

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
 Original Spare Parts:
refacciones@helvex.com.mx

01 800 890 0594
 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

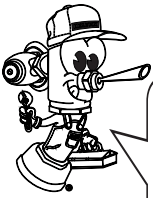
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

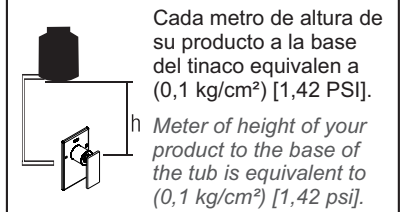
**Requerimientos de Instalación
 Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.

For the correct operation of this product, the minimum pressure is (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.

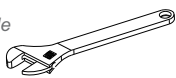
**Relación Altura Tinaco-Presión
 Relation Tub Height-Pressure**

Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
2,5 m	0,25	3,55
10 m	1	14,2
20 m	2	28,4

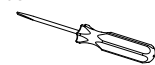


Herramienta Requerida / Required Tools

perico
adjustable
wrench



destornillador
screw

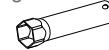


tefión
plumber tape



**Herramienta Incluida en su Producto
 / Tools Included in your Product**

llave hexagonal
hexagonal wrench

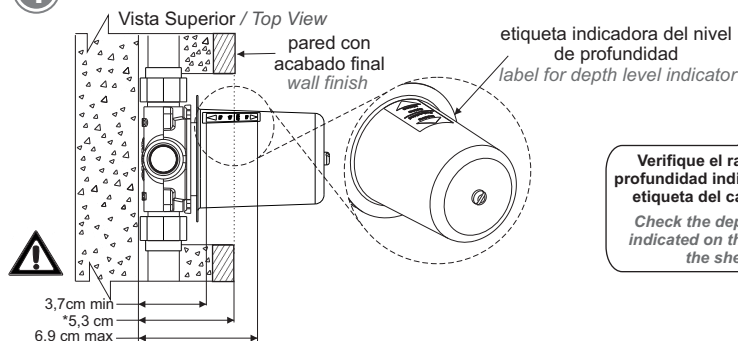


llave allen 2 mm (incluida)
2 mm hex key (included)

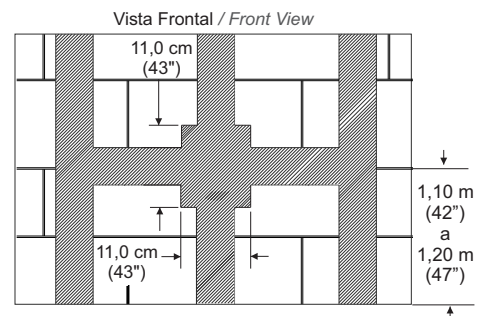
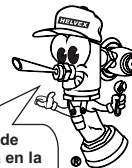


Dimensiones para la Instalación / Dimensions for the Installation

1 Ranure el muro con las dimensiones indicadas en los diagramas. / Slot the wall with the dimensions shown in the diagrams.

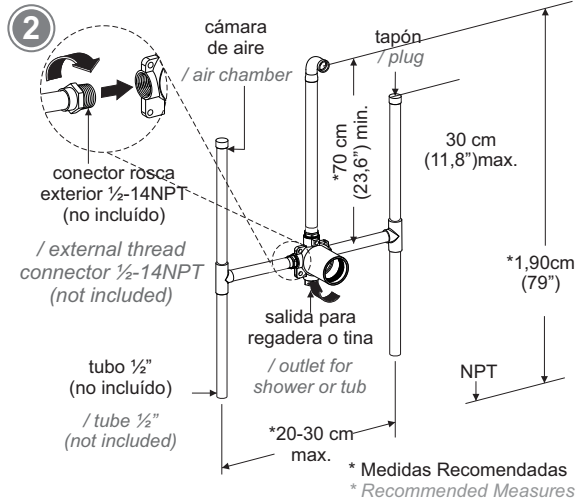


Verifique el rango de profundidad indicada en la etiqueta del casquillo.
 Check the depth range indicated on the label of the shell.



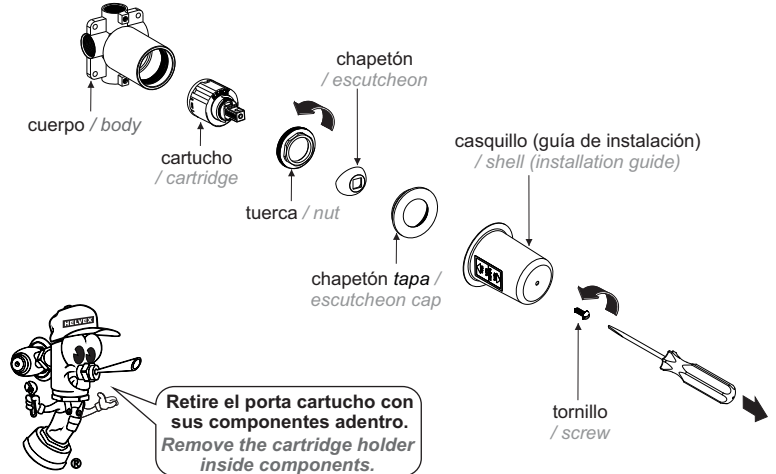
* Medidas Recomendadas / Recommended measures

Medidas Recomendadas / Recommended Measures

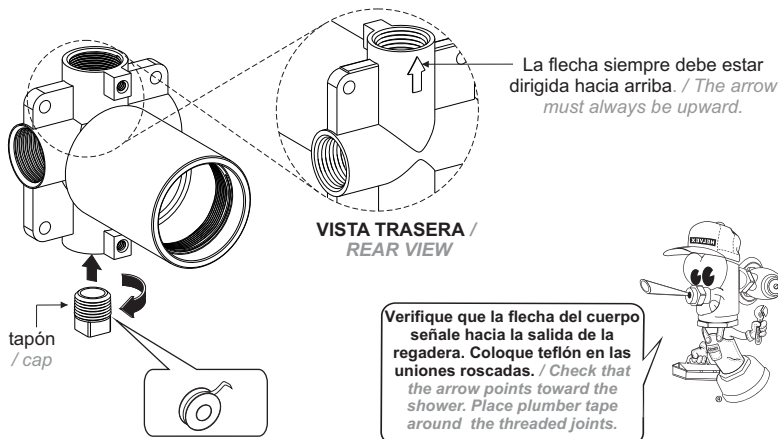


Instalación General / General Installation

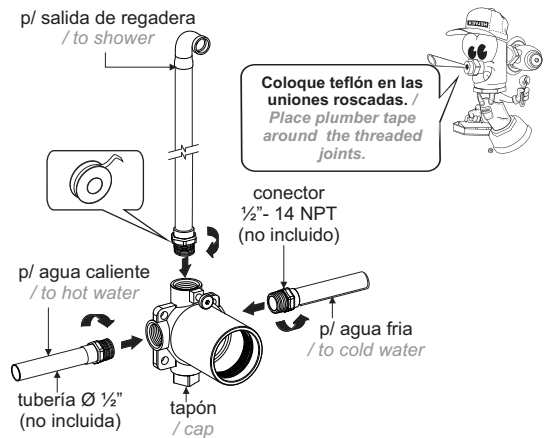
3 Desensamble y retire el cuerpo del monomando. / Disassemble and remove the body of the tap.



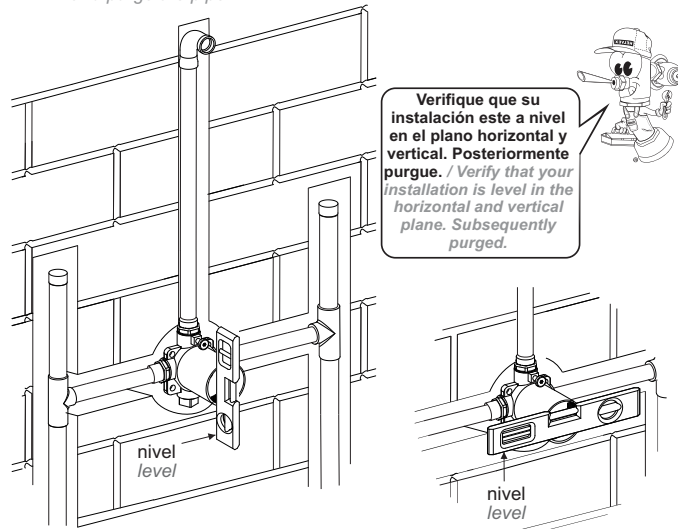
4 Inserte el tapón y colóquele teflón. / Insert the cap and attach Teflon.



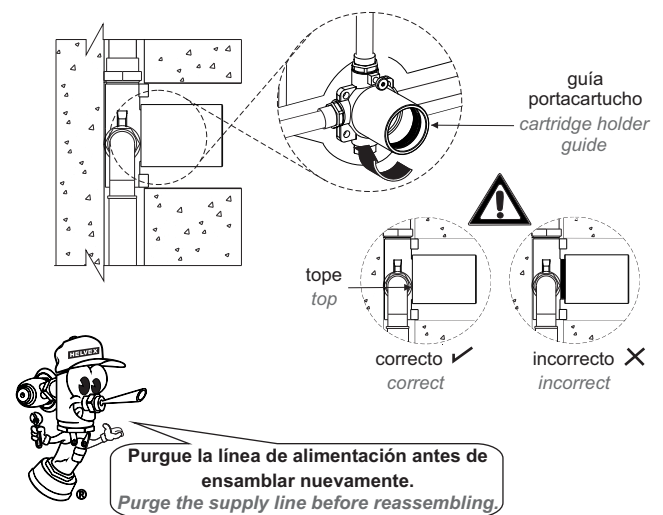
5 Ensamble la tubería al cuerpo del monomando. / Assemble the pipe to the mixer body.



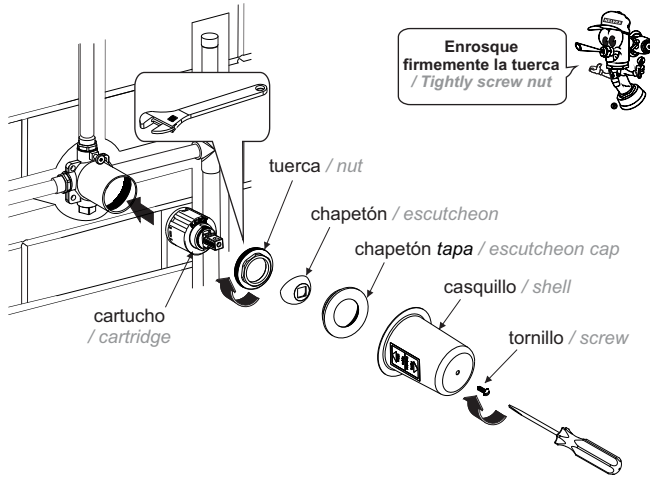
6 Inserte la instalación armada dentro del ranurado de su pared, nivele su instalación y purgue. / Insert the assembled pipe in to slotted wall, level and purge the pipe.



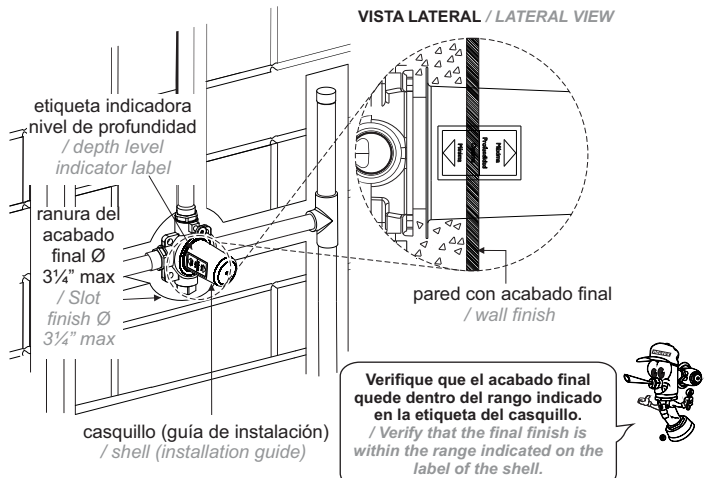
7 Verifique que la guía portacartucho esté roscada a tope sin apretar. / Verify that the cartridge holder guide is completely threaded guide but not tighten.



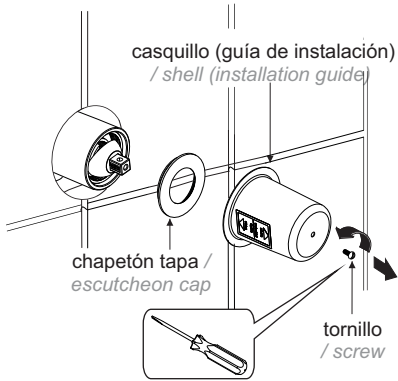
8 Arme nuevamente el cuerpo del monomando. / Reassemble mixer body.



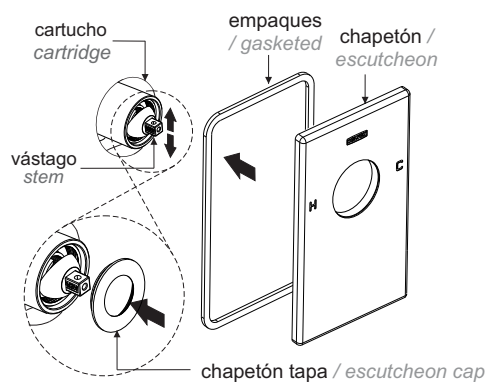
9 Es necesario que antes de colocar el acabado final, se verifique que el casquillo quede a nivel del acabado final. Aplique acabado final. / Before the finish is placed, verify that it is between the range indicated in the shell.



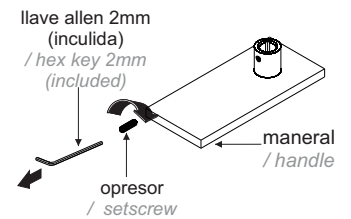
10 Retire el tornillo, posteriormente el casquillo (guía de instalación) y el chapetón tapa. / Remove the screw then the shell (installation guide) and the escutcheon cap.



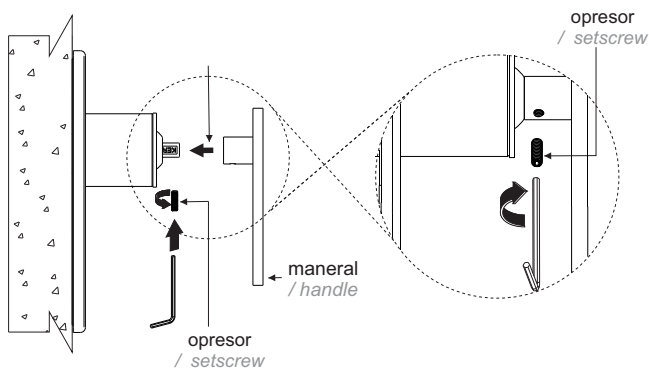
11 Verifique que el vástago del cartucho se desplace de forma vertical, inserte el chapetón con empaque y coloque el chapetón tapa en el cartucho. / Verify that the cartridge stem to move vertically, insert the escutcheon with gasket and place the escutcheon cap on the cartridge.



12 Desenrosque el opresor del maneral. / Unscrew handle setscrew.



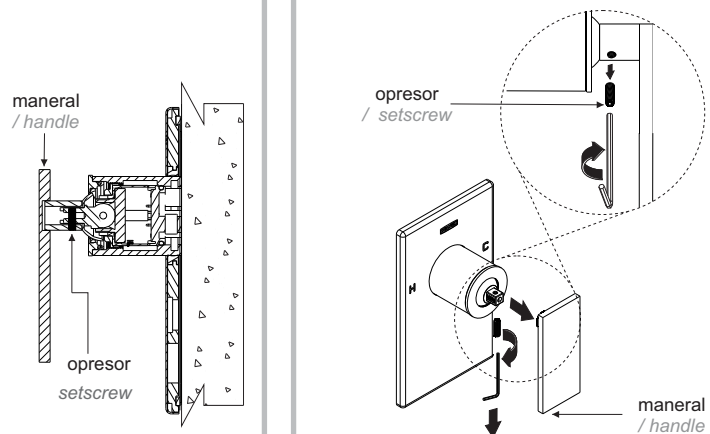
13 Inserte el maneral, fíjelo con el opresor. / Insert the handle, fixed with the setscrew.



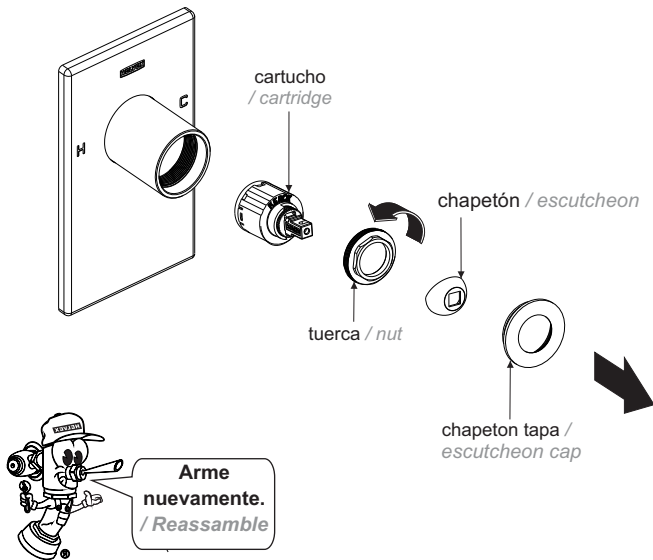
Asegúrese de que el opresor quede a tope y oculto en el maneral / Make sure the setscrew stay at the top and hidden in the maneral

Cambio del Cartucho / Cartridge Replacement

14 Desenrosque el tornillo opresor y retire el maneral. / Tighten the setscrew and remove the handle.

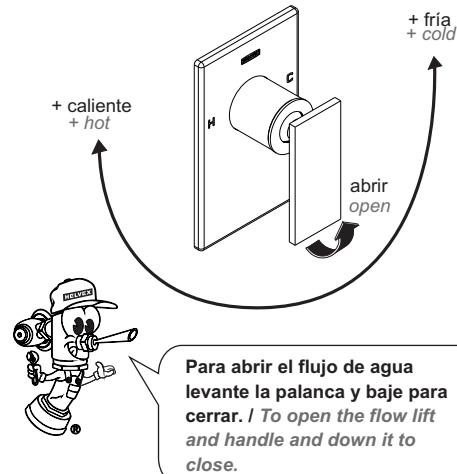


- 15 Desensamble el cuerpo del portacartucho, retire el cartucho viejo y reemplácelo. / *Disassemble the body of the cartridge holder, remove the old cartridge and replace.*



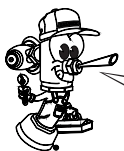
Operación / Operation

- 16 Para abrir y cerrar el flujo de agua levante y baje el maneral, para ajustar la temperatura, gire a la izquierda para calentar y derecha para enfriar. / *To open and close the water flow up and down the handle, to adjust the water temperature, turn left for hot and right for cold.*



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Cause / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water.	La válvula principal de agua se encuentra cerrada. / <i>The main water valve is closed.</i>	Abra la válvula principal de agua. / <i>Open the main water valve.</i>
	El cartucho se encuentra cerrado. / <i>The cartridge is closed.</i>	Abra el cartucho levantando la palanca (pag. 4, operación). / <i>Open the cartridge by lifting the lever (p. 4 operation).</i>
Existe poco flujo de agua. / <i>There is some water flow.</i>	Basura obstruyendo entradas del cartucho. / <i>Garbage obstructing cartridge entrances.</i>	Retire el cartucho (pag. 3 cambio de cartucho) y límpielo. / <i>Remove the cartridge (page 3 changing cartridge) and clean.</i>
	La presión de operación no es la adecuada. / <i>The operating pressure is not adequate.</i>	Revise que los requerimientos mínimos de operación sean de 1 kg/cm ² . / <i>Check that the minimum operating requirements are 1 kg/cm².</i>
Hay fuga entre el cuerpo armado y el cartucho. / <i>There is leakage between the body and the cartridge assembly.</i>	Posiblemente no esté acentando bien el cartucho en el fondo del cuerpo armado. / <i>Possibly not seating well the cartridge body at the bottom of armed.</i>	Apretar bien la tuerca (pag. 3 paso 8). / <i>Tighten the nut (page 3, step 8)</i>
El maneral está flojo. / <i>The handle is loose.</i>	El opresor no está apretado. / <i>The setscrew is not tight.</i>	Utilice la llave allen y apriete firmemente (pag. 3 paso 13). / <i>Use the hex key and tighten. (page 3, step 13)</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVE X

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

